

LEMBAR
HASIL PENILAIAN SEJAWAT SEBIDANG ATAU PEER REVIEW
KARYA ILMIAH : JURNAL ILMIAH

Judul Artikel Ilmiah : An Analysis of Translation Shift on Theme of Rise of the Guardians Movie from English to Indonesia
 Penulis Artikel Ilmiah : Rini Eka Lusya Sinaga, Herman, David Togi Hutahean, Bloner Sinurat
 Indentitas Jurnal Ilmiah : a. Nama Jurnal : American Journal of Humanities and Social Sciences Research
 b. Nomor/Volume : Issue 10/Volume 4
 c. Edisi (bulanan/tahun) : October 2020
 d. Jumlah halaman : 9

Kategori Publikasi Jurnal Ilmiah (beri √ pada kategori yang tepat)

- Jurnal Ilmiah Internasional Bereputasi
- Jurnal Ilmiah Internasional
- Jurnal Ilmiah Nasional Terakreditasi
- Jurnal Ilmiah Nasional Tak Terakreditasi
- Jurnal Ilmiah Nasional Terindeks DOAJ dll

Hasil Penilaian Peer Review :

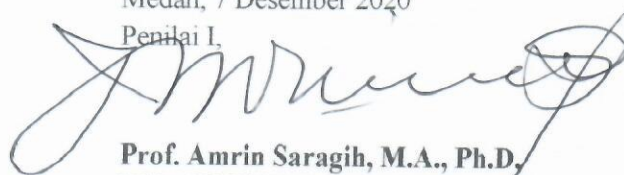
Komponen Yang Dinilai	Nilai maksimal Jurnal Ilmiah (Isikan di kolom yang sesuai)					Nilai yang diperoleh
	JIB	JI	JNT	JNTT	DOAJ	
Kelengkapan dan Kesesuain unsur isi jurnal (10%)		2				1,9
Ruang lingkup dan kedalaman pembahasan (30%)		6				5,7
Kecukupan dan kemutahiran data dan metodologi (30%)		6				5,7
Kelengkapan unsure dan kualitas penerbit (30%)		6				5,8
Total = (100%)		20				19,1
Kontribusi Pengusul (Penulisan Pertama/Anggota Utama)						

KOMENTAR/ULASAN PEER REVIEW

• Kelengkapan dan kesesuaian Unsur	Artikel ini sudah lengkap dan sesuai dengan kaidah tata penulisan karya ilmiah yang baik berisi latar belakang, landasan teori, metodologi, temuan dan kesimpulan yang sesuai dengan judul penelitian
• Ruang Lingkup dan kedalaman pembahasan	Kajian artikel ini adalah mengenai terjemahan/translation sehingga sesuai dengan bidang ilmu penulis. Teori yang digunakan sudah sesuai. Pembahasan telah dilakukan dan sudah cukup mendalam dengan membahas temuan secara mendetail. Hasil temuan juga sudah baik dengan adanya figure/chart sehingga terperinci
• Kecukupan & Kemutahiran Data & Metodologi :	Data yang digunakan sudah tepat yaitu berupa teks yang memiliki Bahasa Sumber (BSu) dan Bahasa Sasaran (BSa) dalam sebuah film. Hasil pengolahan data dianalisa dengan baik sesuai dengan teori yang ditampilkan. Metode penelitian yang digunakan sudah dijelaskan dengan cukup baik dan jelas beserta teknik pengumpulan data dan analisa data.
• Kelengkapan Unsur & Kualitas Penerbit	Artikel ini memiliki Editorial Board yang telah memenuhi criteria. Artikel ini dapat diakses secara online dan memiliki ISSN online. Artikel ini telah terindeks oleh beberapa indeks seperti Academia.edu, Mendeley, DOAJ, ISSUU, pubshub, CiteFactor, WorldCat dan Instagram, sehingga dapat dikatakan jurnal ini bukan predatory. Jurnal ini secara konstan melakukan publikasi 12 kali dalam setahun.
• Indikasi Plagiasi	Tidak ada indikasi plagiasi
• Linearitas	Topik yang dikaji dalam artikel ini adalah translation, maka sesuai dengan bidang ilmu penulis.

Medan, 7 Desember 2020

Penilai I,



Prof. Amrin Saragih, M.A., Ph.D.

NIP : 19550113 198203 1 002

Unit kerja : Universitas Negeri Medan

Bidang Ilmu : Linguistik Fungsional

Jabatan/Pangkat : Guru Besar/IV-E

**LEMBAR
HASIL PENILAIAN SEJAWAT SEBIDANG ATAU PEER REVIEW
KARYA ILMIAH : JURNAL ILMIAH**

Judul Artikel Ilmiah : An Analysis of Translation Shift on Theme of Rise of the Guardians Movie from English to Indonesia
 Penulis Artikel Ilmiah : Rini Eka Lusya Sinaga, **Herman**, David Togi Hutahean, Bloner Sinurat
 Identitas Jurnal Ilmiah : a. Nama Jurnal : American Journal of Humanities and Social Sciences Research
 b. Nomor/Volume : Issue 10/Volume 4
 c. Edisi (bulanan/tahun) : October 2020
 d. Jumlah halaman : 9

Kategori Publikasi Jurnal Ilmiah (beri √ pada kategori yang tepat)

- Jurnal Ilmiah Internasional Bereputasi
 Jurnal Ilmiah Internasional
 Jurnal Ilmiah Nasional Terakreditasi
 Jurnal Ilmiah Nasional Tak Terakreditasi
 Jurnal Ilmiah Nasional Terindeks DOAJ dll

Hasil Penilaian Peer Review :

Komponen Yang Dinilai	Nilai maksimal Jurnal Ilmiah (Isikan di kolom yang sesuai)					Nilai yang diperoleh
	JIB	JI	JNT	JNTT	DOAJ	
Kelengkapan dan Kesesuaian unsur isi jurnal (10%)		2				1,8
Ruang lingkup dan kedalaman pembahasan (30%)		6				5,8
Kecukupan dan kemutakhiran data dan metodologi (30%)		6				5,7
Kelengkapan unsure dan kualitas penerbit (30%)		6				5,7
Total = (100%)		20				19
Kontribusi Pengusul (Penulisan Pertama/Anggota Utama)						
KOMENTAR/ULASAN PEER REVIEW						
• Kelengkapan dan kesuaian Unsur	Artikel telah sesuai dengan penulisan karya ilmiah seperti Introduction, Literature Review, Method, Finding and Discussion, and Conclusion. Artikel ini disesuaikan dengan template jurnal yang dituju.					
• Ruang Lingkup dan kedalaman pembahasan	Pada artikel ini pembahasan dan ruang lingkup mengkaji ilmu linguistic yaitu bidang translation. Teori yang digunakan sudah mendalam dan sesuai untuk pembahasan untuk mengetahui jenis-jenis pergeseran dalam terjemahan. Pembahasan mengenai hasil temuan juga sudah jelas dalam artikel ini.					
• Kecukupan & Kemutakhiran Data & Metodologi :	Metode yang digunakan sudah baik, yaitu metode kualitatif. Sumber data yang digunakan juga sudah baik dan cukup. Analisis data dan juga pengumpulan data sudah dijelaskan dengan baik sekali. Referensi yang digunakan sudah didominasi minimal tahun 2010 ke atas dan sudah bagus sekali.					
• Kelengkapan Unsur & Kualitas Penerbit	Artikel ini dapat diakses secara online dan memiliki ISSN online. Artikel ini telah terindeks oleh beberapa indeks seperti Academia.edu, Mendeley, DOAJ, ISSUU, pubshub, CiteFactor, WorldCat dan Instagram. Jurnal ini terbit 12 kali dalam setahun.					
• Indikasi Plagiasi	Tidak ada plagiasi					
• Linearitas	Topik yang dikaji adalah bidang translation, maka artikel ini sangat relevan dengan ilmu penulis, sehingga ada linieritas ilmu penulis dengan artikel tersebut.					

Medan, 8 Desember 2020

Penilai II,

Prof. Dr. Sri Minda Murni, M.S.

NIP : 19550113 198203 1 002

Unit kerja : Universitas Negeri Medan

Bidang Ilmu : Linguistik

Jabatan/Pangkat : Guru Besar/IV-C